

জানাড়তে এক সকালে..

ম্যানড্রেক, ফোনে একজন  
তোমার খোঁজ করছিল। কে  
হতে পারে বলো তো?

1-7



মে রিফকে মনে  
আছে তোমার?



রিফ এয়ার  
সংস্থার তো!

হ্যাঁ। সে আজ শহরে লাঞ্চে  
ডেকেছে আমাদের দু'জনকে।  
কেন ডেকেছে জানি না।



শুরু: অজ্ঞাত দ্বীপ



তোমারা এসে গিয়েছ। কী  
সৌভাগ্য আমার!

কেন ভেকেছ, ফোনে  
কিছু বললে না তো?



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ইচ্ছে করেই বলিনি।



কথাটা যদি  
কোনও ভাবে ফাঁস  
হয়ে যায়। তাই।





বিশ্ব সফর শেষ করতে পারেননি  
মা। মায়ের সেই অসম্পূর্ণ ব্রত আমি  
সমাপন করতে চাই তাঁর সম্মান  
হিসাবে।

দুর্দান্ত পরিকল্পনা  
মে।

অসুবিধা শুধু একটাই।  
নেভিগেটরের কাজটা  
পারলেও বিমান চালাতে  
জানি না আমি।

নার্দা, সে কাজটা তুমি  
করবে ?



অর্থাৎ তুমি  
নেভিগেটরের  
দায়িত্বে আর আমি  
চালাব বিমান।



ঠিক তাই। ম্যানড্রেক  
তোমার কী মত?



নার্দা দক্ষ পাইলট।  
তবে সিদ্ধান্তটা ও-  
ই নিক।

THE  
LIFE &  
ADVENTURES  
1-11



আমি সানন্দে  
রাজি।

২৯ বছর আগে বিমানে  
বিশ্ব সফরে বেরিয়ে  
হারিয়ে যান আমান্ডা  
রিফ...

এতদিন পরে সেই  
সফর সমাপ্ত করতে চান  
তাঁর মেয়ে মে। রিফ।  
বিমান চালাবেন অবশ্য  
নার্দা।

TRIP  
1-12

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ঠিক সে  
আমলের  
একটা বিমানও  
জোগাড়  
করেছি।

তবে তার যান্ত্রিক  
ব্যবস্থা নিশ্চয়ই  
হালের?

না ম্যানড্রেক।  
ব্যবস্থাটা ঠিক সে  
আমলে যেমন হত,  
তেমনই।

অতঃপর

বিমানে আমাডা রিফের  
অসমাপ্ত ভূ-পর্যটন পূর্ণ  
করবে মে ও নাদা...

মায়ের সেই  
মানচিত্রগুলো  
জোগাড়  
করেছি।

দারুণ!

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মে, মায়ের যাত্রা পূর্ণ  
করতে তুমি এ কালের  
কোনও বিমান নিতে  
পারতে তো?

না ম্যানড্রেক। তা করলে ২৯  
বছর আগে মা যা করতে  
চেয়েছিলেন সেটা ভঙ্গ করা  
হয়।

1-14

প্রশান্ত মহাসাগরে অটো  
দ্বীপে এক ছোট্ট  
মানক্কেত্রো...

২৯ বছর আগে ঠিক  
এমন বিমানেই পাড়ি  
দিয়েছিলেন আমাডা  
রিফ।

এটাকে মেরামত করতে কয়েক  
কোটি ডলার গেলেও এখন মনে  
হচ্ছে নতুন  
বিমান।

তবে কম্পিউটার ও  
অত্যাধুনিক যন্ত্রাংশের  
সুবিধাগুলো ছাড়া।



মে, ম্যানড্রেক ও নার্দা এল  
অটো দ্বীপে...

নার্দা, ওই যে আমাদের  
বিমান 'ইয়েলো বার্ড টু'।

ম্যানড্রেক চলো,  
পরখ করে দেখি

বাঃ! চমৎকার উড়ছে।

এই বিমান ভোগাবে বলে মনে  
হয় না। মে চায়, কালই রওনা  
দিই।

পরদিন সকালে...

সব  
বিমানই  
দাঁড়িয়ে  
আছে।

কী করবে, দেশের এ  
অংশটায় আবহাওয়া  
ঘনঘন বদলায়।

কাল সব ঠিক হয়ে যাবে।

কালকের দিনটাতেই মায়ের  
হারিয়ে যাওয়ার ২৯ বছর  
হবে।

আবহবর্তী ছিল,  
ঝকঝকে আকাশ। কিন্তু  
বৃষ্টি হচ্ছে যে!



দীর্ঘ সফর হবে। এমন দীর্ঘ সফরে একা  
নিজে বেরোনো খুব কমই ঘটেছে  
জীবনে।



যখনই বিপদে  
পড়েছি পাশে  
দাঁড়িয়েছে  
ম্যানড্রেক।



এই প্রথম প্রমাণের সুযোগ  
যে ম্যানড্রেককে ছাড়াও  
আমি কিছু করতে পারি।



আমি এই চ্যালেঞ্জ  
নেওয়ার যোগ্য তো?

ঝকঝক করছে আকাশ। মে  
আর নার্সার যাত্রা শুরুর আদর্শ  
দিন।



মে তার মায়ের  
অসমাপ্ত বিশ্ব  
সফর সম্পূর্ণ  
করবে এ বার।



ওই যে বিমান আকাশে  
উঠে পড়েছে। ২৩ হাজার  
মাইল পাড়ি দিয়ে ওরা  
নির্বিয়ে ফিরে আসুক,  
এটাই আমাদের কামনা।



২৯ বছর আগে বিমানে বিশ্বসফরে  
পাড়ি দেওয়া নিখোঁজ মায়ের কর্মসূচি  
সম্পূর্ণ করতে উদ্যোগী মেয়ে মে রিফ...



বমান চালাচ্ছে অবশ্য  
নারী। ম্যানড্রেক থাকল  
অপেক্ষায়...



নড়াচড়ার জায়গা কম। তবে  
স্যান্ডুইচ আর হট চকোলেটের  
অভাব হবে না।

আর আছে সুনীল  
আকাশ আর বিশ্বরেকর্ড  
গড়ার সুযোগও।





ওদের কথা আমরা শুনতে  
পেলেও আমাদের কথাটা  
ওদের কাছে কেটে কেটে  
যাচ্ছে।



ম্যানড্রেক বলেছিল  
এখনকার যন্ত্রপাতি  
লাগতে। সেটা করলেই  
ভাল হত।



কিন্তু সেক্ষেত্রে ব্যাপারটায়  
একটু খুঁত থেকে যেত। ২৯  
বছর আগে মা তো এই যন্ত্রপাতি  
নিয়েই পাড়ি দিয়েছিল, তাই না!



মে, তুমি মেয়ে হয়ে  
ঠিকই বলেছ।

এই অঞ্চলটা পেরিয়ে  
গেলেই রেডিও আবার  
ঠিক হয়ে যাবে।

1-24

আর সব কিছুই তো ঠিক  
আছে।



ইয়েলো বার্ড টু।  
সামনে ঝড়  
আসছে! জলদি  
গতিপথ বদলাও।  
শুনতে পাচ্ছ তো?



উত্তর নেই।



ম্যানড্রেক অটো দ্বীপ থেকে  
সোজা এখানে। মে-র বিমান  
এখানেই এসে নামার কথা।

রিফ এয়ার সংস্থা  
জানাচ্ছে, ওই বিমান  
ঠিকঠাকই চলছে। তবে  
এখনও দীর্ঘ পথ বাকি।

ওদিকে আবহাওয়া দফতরে...

ইয়েলো বার্ড টু...মন দিয়ে  
শোনো...বিমানের গতিপথ  
বদলে নাও...নইলে বিশাল  
ঝড়ের মুখে পড়ে যাবে।

নাঃ! উত্তর  
নেই!

হাল ছেড়ো না।  
নার্দাকে সতর্ক  
করতেই হবে।

সামনে এগিয়ে চলো।  
৪০ মিনিট পরে পূর্বে

আকাশটা মেঘে ভরে  
যাচ্ছে, মে...

সর্বনাশ!

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

বিপদ

আচম্বিতে আকাশ কালো মেঘে ঢেকে  
গিয়ে ঘনিয়ে এল প্রলয়ঙ্কর ঝড়...

বশাল মেঘ।  
একে কাটিয়ে  
এগোনো তো  
অসম্ভব।

নারী, বিমানটা উল্টো  
দিকে ঘুরিয়ে নিলে...

ভার সময় নেই, মে।  
সামনে এসে পড়েছে।

দেখি, কী হয়!

প্রবল বাড়ের মুখে বিমান...



বিমানটা নিয়ে যেন লোফালুফি  
খেলছে ঝড়।

কোনওমতে বিমানটা  
যদি মেঘের উপরে  
তুলতে পারি...



পাশেই প্রচণ্ড শব্দে বজ্রপাত...



অঞ্জের জন্য  
বেঁচে গেলাম।

নার্দী কোনওমতে ঝড়কে পিছনে  
ফেলে এগোল...

বাপ রে! অল্পের জন্য আমরা  
প্রাণে বেঁচে গেলাম।

ওই ঝড় থেকে  
রেহাই পাব ভাবিনি,  
নার্দী।

কিন্তু ঝড়ঝড় শব্দ। কিছু  
একটা বিগড়েছে, মে।

©2008 by King Features Syndicate, Inc.

World rights reserved.

রেডিওটা থেকে  
না পারছি খবর  
দিতে, না পেতে।



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

উপরে তোলা যাচ্ছে  
না। ঝটপট কোথাও  
নামতে হবে। দীপ  
আছে?

ALL  
RIGHTS  
RESERVED  
1-31



চার্টে কিছু দেখছি না।



কাছাকাছি  
কোনও দ্বীপ এ  
চাটে নেই।

কিন্তু  
সামনে  
দ্যাখো..

ছোট্ট একটা দ্বীপ।

আরে! চাটে  
তো ছিল না  
এটা!

কপাল-জোরে মিলেছে।  
বিমানটা নামানো যাক।

2-1

ঝাঁকুনি লাগবেই। মে,  
ভাল করে চেপে বসে  
থাকো।

আরে, ঝাঁকুনি তো  
লাগল না।

যেন রানওয়েতে  
নামলাম।

কে যেন বিমান নামানোর  
ব্যবস্থা করে রেখেছে।

2-2

ঝড়ের হাত থেকে বাঁচতে অজানা  
এক দ্বীপে বিমান নামাল নার্দা,  
মানচিত্রে যে দ্বীপের উল্লেখ নেই...

বিমানটার মেরামতি  
দরকার, মে।

রিফ-এয়ার সংস্থার  
কারিগররা বলেছে, স্কু-  
ড্রাইভার দিয়েই এর  
মেরামতি সম্ভব। তুমিও  
সারাতে পারবে।

কিন্তু আমি যে স্কু-  
ড্রাইভার সঙ্গে  
আনিনি।

চিন্তা কীসের। আমি তো  
এনেছি। এই দ্যাখো।

সক্কা নাগাদ  
মেরামতির কাজ প্রায়  
শেষ...



আঁধার নামছে। বাকি  
কাজটা কাল সকালে  
সারব।



নার্দা, এই ছীপে  
আর কেউ  
থাকতে পারে  
কি?

থাকলে এতক্ষণে  
তাদের কাউকে  
দেখতেই পেতাম।  
কিন্তু কোথায় কে?



রাত্রি নামল অজানা নির্জন  
দ্বীপে...

মে, এই অস্ত্রটা সঙ্গে  
নিয়ে এসেছি।



যদি লাগে ভেবে।



ওই অস্ত্র বোধহয় ব্যবহার  
করতে হবে না। হিংস্র জীবজন্তু  
আছে বলে মনে হচ্ছে না।

এখানে শুধু আমরা  
দু'জন।



নারী, সভ্য জগৎ ভাবছে,  
আমরা হারিয়ে গিয়েছি।

মা যেভাবে হারিয়ে  
যান ২৯ বছর আগে।

অত ভেবো না। বাকি মেরামতির  
কাজ সেরে কালই আবার আমরা  
রওনা দেব। রেডিওটাও ঠিক হয়ে  
যাবে।

কাল অনেক  
কাজ। চলো, আজ  
শুয়ে পড়ি।

ক্রান্ত নার্দা ও মে শীঘ্রই ঘুমিয়ে  
পড়ল...



একজনের পদশব্দ  
টের পেল না...



পরদিন সকালে...

নারী, উঠে  
পড়ো।



আরে! এ কী  
কাণ্ড!



আমাদের বিমান? কোথায়  
গেল? কী সর্বনাশ কাণ্ড!



বিমানের  
খোঁজ নেই

মে রিফ এবং নার্দা যে  
বিমানে বিশ্বসফরে  
বেরিয়েছে তার খোঁজ  
মিলছে না...

বিমানটির সঙ্গে রেডিও যোগাযোগ  
করা যাচ্ছে না বলে জানিয়েছে 'রিফ  
এয়ার' সংস্থা। তাঁদের আশা, যান্ত্রিক  
গোলযোগ মিটলেই নার্দারা  
যোগাযোগ করবে। তবে...



তখন বিশ্বের অন্য প্রান্তে, গভীর  
অরণ্যে...

মজ, কী  
হল বলো  
তো?

বড় চিন্তা  
হচ্ছে গুরান।



ভবিষ্যৎ-গণনায়  
আমি দেখছি,  
নার্দার সামনে  
গুরুতর বিপদের  
আভাস।

২-১১



প্রশান্ত মহাসাগরের  
অজানা দ্বীপে সকাল  
হচ্ছে...

ঘুমের মধ্যে কেউ  
চুরি করেছে  
বিমানটা।

কিন্তু ইঞ্জিনের শব্দ  
শুনতে পেলাম না,  
বালিতে চাকার দাগও  
নেই!

2-12

রাতারাতি বিমানটা  
গায়েব হল কী করে?

মে, আমার  
রিভলভারটাও খোয়া  
গিয়েছে।

প্রথমে চুরি গেল বিমান,  
তারপর রিভলভারটা...



এরপর কী?



শল্লা! আমি জানতাম,  
একদিন তুমি ফিরবেই।



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

2.13

ভেবেছিলাম, এ দ্বীপে  
কেউই নেই। তুমি কে?  
কোথা থেকে এলে?

শ্রীমা, আমাকে  
ভুলে গিয়েছ  
তুমি?

হতেও পারে। মাঝে  
এতগুলো দীর্ঘ বছর।

আমি ব্লাঞ্চ, বিমান সারানোর  
কারিগর। সে আমলে  
স্কাইব্যান্ডকে আমিই সচল  
রাখতাম।

স্কাইব্যান্ড। কী সব কথা  
বলছে ও।

আমি শল্লা হব  
কেন? আর  
কারও সঙ্গে  
গুলিয়ে  
ফেলছ তুমি।



হাঃ হাঃ একই রকম আছ  
দেখছি। সাথে কি  
স্বাইভ্যান্ডের নেত্রী ছিলে  
তুমি?

তোমার নির্দেশে এত বছর ধরে  
এখানে রানওয়েটা চালু রেখে  
গিয়েছি। এতদিনে তা সার্থক  
হল।



তুমি ফিরেছ।  
তার মানে আবার  
উড়বে  
স্বাইভ্যান্ড।



কাল বিমানটা দেখে  
ভাবলাম, পুলিশ  
এসেছে দীপে।

রাতে কাছে গিয়ে  
বুঝলাম, এ তো  
আমাদের শত্ৰু।

আমি শত্ৰু না  
হলে কী  
করবে?

বুঝ চর। সেক্ষেত্রে  
গুলি করে মারব  
দুজনকেই।

২-১৬

নির্জন দ্বীপের একাকী বাসিন্দা  
নার্দাকে অন্য এক নারী বলে ধরে  
নিয়েছে...

শল্লা না হয়ে তুমি আর কেউ হলে  
এতক্ষণে খতম করে দিতাম।

কিন্তু আমি বুঝে গিয়েছি  
তুমিই স্কাইব্যান্ডের নেত্রী  
শল্লা।

তোমার  
অস্ত্রটা নাও।

কাল রাতে ওটা সরিয়ে  
নিয়েছিলাম আমিই।  
টের পাওনি।

কিন্তু এ  
কে?

একে কি  
স্বাইভ্যান্ডে নয়  
সদস্য হিসাবে  
নিয়েছ তুমি?

ব্লাঞ্চ, এ হল মে।

আচ্ছা। তোমার  
লোক হলে  
কোনও প্রশ্ন নেই।

ইয়ে, আমাদের বিমানটা  
কোথায় গেল ব্লাঞ্চ? গুপ্ত  
স্থানে?

কেন শল্লা তোমাকে  
কিছু বলেনি? শল্লা  
বলে দাও তো।

©2008 by King Features Syndicate, Inc. Work rights reserved.

†  
TALK  
JOKES  
2-19

না, মানে আমিও তো অনেক  
কাল পরে এলাম এখানে।  
তাই...

MIKE  
2-20

বেশ আমিই  
বলছি। এই  
দুইপটা  
স্কাইব্যান্ডের গুপ্ত  
বাঁটি।

বুঝলাম। কিন্তু বিমানটা  
রেখেছ কোথায়?

মে আমাকে কি বিশ্বাস  
করতে পারছ না?

এ দ্বীপে মাটির নিচে  
একটা গোপন হ্যাঙ্গার  
আছে। লুকোনো ডালা  
ভুলে সেখানে বিমান  
চুকিয়ে দেওয়া হয়।

ডালাটা  
নামালে আবার  
মনে হবে শ্রেয়  
মাঠ।

©2008 by King Features Syndicate, Inc.  
World rights reserved.

কোনও বিমান এখানে  
ভুল করে নামলে কী  
হবে?

নামবে কী করে? এ দ্বীপ  
কোনও চাটেই দেখানো  
নেই। কেউ জানেই না এর  
অস্তিত্ব।

THE  
PAGES  
2-21

শল্লা, কাল রাতে  
বিমানটা  
ঝেড়েপুঁছে  
রেখেছি।

তোমার  
তুলনা নেই  
ব্লাঞ্চ।

ব্লাঞ্চ, বিমানটা এ বার  
বাইরে নিয়ে এসো।  
ফের উড়তে হবে।

আনছি। তার আগে রিভলভারটা  
একবার দাও তো।

2-22

আসলে  
বুলেটগুলো  
তখন বার করে  
রেখেছিলাম।  
ফের পুরতে  
হবে।

ঠিক আছে ব্রাধঃ।

↑  
TALK  
↓  
2-23

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

গুলি ভরার  
পর বিমানটা  
আনছি।

ও দিকে জানাভুতে হাজির এক আগন্তুক...

ম্যানড্রেক, দুঃখিত।  
একটা দুঃসংবাদ দিতে  
এসেছি।

দুঃসংবাদ

জানাড়তে রিফ এয়ারের  
এক অফিসার...

নার্দাদের খবর কিছু  
জানেন অফিসার?

না ম্যানড্রেক। ওদের  
বিমানের কোনও খোঁজই  
নেই। সেটা সরকারিভাবে  
ঘোষণা করা হচ্ছে।

সন্ধান অভিযান  
শুরু করছি আমরা।  
খবরটা সর্বাত্রে  
আপনাকেই  
জানালাম।

নিখোঁজ'। ২৯ বছর আগের  
ঘটনারই যেন পুনরাবৃত্তি!  
আশ্চর্য!

বিভলভারটায় গুলি  
ভরে আনি।  
তারপরই বিমানটা  
গুপ্ত হাজার থেকে  
বার করছি।

ঠিক আছে শল্লা।  
ততক্ষণ মে-কে  
দ্বীপটা ঘুরিয়ে  
দেখিয়ে দিই।

প্রশান্ত মহাসাগরের নির্জন অজানা  
এক দ্বীপে...

মে, একটু  
ওদিকটায় চলো।

নার্দী, ব্লাঞ্চ কেন তোমাকে শল্লা  
মনে করছে তার কোনও আঁচ  
পেলে? স্কাই ব্যান্ডটাই বা কী  
বস্তু?

ম্যানড্রেক একবার বলেছিল,  
স্কাই ব্যান্ড ছিল মেয়ে  
আকাশ-দস্যুদের একটা দুর্জয়  
দল।



অরণ্যদের  
এদের শায়েস্তা  
করেন, সে-ও  
অনেক বছর  
আগে।

কিন্তু শল্লা কে



ম্যানড্রেক বলে, শল্লাই  
ছিল ওই দলের নেত্রী।  
দেখতেও নাকি আমার  
মতো।

বুঝেছি, সে জন্যই ব্লাঞ্চ তোমাকে  
শল্লা বলে ঠাউরেছে। ভুলটা না  
ভাঙে। এখন রিভলভারটা ফেরত  
পেলে বাঁচি।



মে, ভান করে  
যেতে হবে আমিই  
শল্লা। স্কাই ব্যান্ড  
যেন ফের  
অভিযানে নামছে।



বিমানটা এনে দিক  
ব্লাঞ্চ। তারপরই  
কাটব এখন  
থেকে।

হ্যাঁ, আমরা যে  
মরিনি, বিশ্বাসী  
জানুক।



রিভলভারে গুলি  
ভরতে এত সময়  
লাগাচ্ছে কেন  
ব্লাঞ্চ?



মে-দের নিখোঁজ  
বিমানের সন্ধান শুরু

সন্ধান চলছে



..সন্ধান সত্ত্বেও এখনও খোঁজ মেলেনি  
মে-নার্দার বিমানের। ২৯ বছর আগেও ...

King  
Features  
2008

অজানা সেই ছীপে নার্দারা...

ব্লাধ, গুলি ভরা  
শেষ হল তোমার?



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



এটা একবিংশ শতাব্দী। ওরা  
কোথায়, তা জানার কোনও যন্ত্র  
লাগানো নেই ওদের বিমানে?



না লোথার।  
অত্যাধুনিক যন্ত্রাংশ  
লাগাতেই দেয়নি মে।



ও দিকে...

ব্লাঞ্চ! সাদা দেয়  
না কেন?



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ব্যাপারটা কী?

জানাড়ুতে লোথার ও ম্যানড্রেক...

রিফ এয়ার সংস্থা  
জানালা, মে-  
নার্দাদের ওই  
বিমানের কোনও  
খোঁজ নেই এখনও।



এমন তো হওয়ার কথা  
নয়। লোথার, সন্ধান  
আমিই берিয়ে পড়ব  
ভাবছি।

উতলা  
হোয়ো না।



তখন অজানা সেই নির্জন দ্বীপে..

নার্দা, কী হল ওর?

ব্রাহ্ম এমন নিখর হয়ে আছে কেন?



৩-৩



স্বাইভ্যান্ড আবার  
অভিযানে নামবে, এ  
আশায় এতগুলো বছর  
ব্রাঞ্চ একাই কাটিয়েছে  
এখানে।

আমরা নামতে ও ধরে নিল,  
তুমিই ওদের নেত্রী শিল্পা।

3-5

এত উত্তেজনা  
সহ্য করতে  
পারল না ও।

বিমানটা  
কোথায় যদি  
বলে যেত  
ব্রাঞ্চ।

নার্দী, এখান থেকে উদ্ধার  
হওয়ার কোনও আশা  
দেখছি না। চির-নির্বাসন  
আমাদের।

ব্লাঞ্চ বিমানটা  
সারিয়েসুরিয়ে  
রেখেছিল। কিন্তু  
কোথায় রেখেছে তা  
তো জানি না।

মাটির তলায়  
লুকোনো হাঙ্গার।  
কিন্তু তার হৃদিশ  
জানি না।

নার্দা, বালিয়াড়ি আর পাম  
গাছ ছাড়া কিছুই তো  
নেই।

একটু জল না পেলে  
বাঁচব না।

এ জায়গাটা রানওয়ের  
মতো। হ্যাঙ্গারটা  
এখানেই কোথাও আছে  
নির্ধাৎ।

মানুষের  
গলা!

মহিলাকণ্ঠ মনে  
হচ্ছে!



অজানা দ্বীপে হাজির নয়া  
আগলুক...

আমি বার্নো আর ও হল  
রাওল।

সমুদ্রে দু'দিন ভেসে  
বেড়িয়েছি। একটু জল  
হবে?

অল্পই আছে। গলাটা  
ভিজিয়ে নাও বরং।

ওতেই হবে। গলা  
শুকিয়ে কাঠ।



তোমরা  
এখানে এসে  
পড়লে কী  
ভাবে?

ঝড়ের জন্য বিমান  
এই দ্বীপে নামাতে  
বাধ্য হই আমরা।

এতক্ষণে  
আমাদের জন্য  
খোঁজাখুঁজি শুরু  
হয়ে গিয়েছে।

তাই নাকি!  
ধুর!

নার্দা, এরা কে? ভাবগতিক  
সুবিধের নয় কিন্তু।

TAKE  
MONEY  
3-11

ঝড়ে পড়েছিল  
তোমাদের বিমান। তা  
সেটা কোথায়?

†  
LUXE  
3-12



তার উপরেই তুমি  
দাঁড়িয়ে।



রসিকতা করছ  
সুন্দরী?

দাঁড়াও রাওল। ও কী  
বলে শুনে নাও।





এই দ্বীপটা আদতে  
স্কাইব্যান্ড-এর গুপ্ত  
ঘাঁটি।

স্কাইব্যান্ড?  
তার নামই  
শুনিনি।

3-13



মহিলা আকাশ-  
দস্যুদের দল।  
ওই দলের সবাই  
মেয়ে। ...



শুনেছি, এখানে বালির নিচে ওই  
দলের গুপ্ত একটা হ্যাঙ্গার  
আছে। আমাদের বিমানটা  
সেখানে। কিন্তু তার খোঁজ কী  
করে পাব জানি না।

খুঁজতে সাহায্য  
করবে?

সানন্দে।

হাস্যারে ঢোকার  
নিশ্চয়ই গোপন  
কৌশল কিছু একটা  
আছে।

3-14

আচ্ছা, এমন নির্জনে  
তোমরা দু'টি মেয়ে।  
ভয় করছে না  
তোমাদের?

এটা থাকতে  
ভয় কিসের?

ওস্তাদি না করে ওই গোপন  
পথটা খঁজে বার করো।



অজানা দ্বীপে গুপ্ত হ্যাঙ্গারের  
সন্ধান...

মে, একটা জিনিস  
দেখতে পেয়েছি।



3-17

বুঝেছি, হ্যাঙ্গারে ঢোকার  
গুপ্ত দরজা বা সুড়ঙ্গ  
নিশ্চয়ই



না। তা নয়।

জলের ধারে ওটা  
কারও দেহ?



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

মেয়ে দুটো বোকা  
বানাচ্ছে না তো  
আমাদের?

গোপন ছার  
তো কিছু  
দেখছি না!

আরে, সে জন্যই  
তো 'গোপন'।  
ওরা গেল  
কোথায়?

নারী, দেহই মনে হচ্ছে। ভেসে  
পাড়ে এসে ঠেকেছে।

মে, কাছে গিয়ে  
দেখা যাক।

ধুস, দেহ নয়।  
এ তো দু'টো  
জামা দেখছি।

3-19

ষাদের জামা, তারা  
হয়তো ভেসে  
গিয়েছে।

আরে, জামায়  
'পি' লেখা  
কেন?

জেলবন্দিদের জামায় এমন  
লেখা থাকে। 'প্রিজনার'  
অর্থাৎ কয়েদি।

একটা বিশাল মাপের, অন্যটা  
ছোটখাটো।



এ তো দেখছি ঠিক রাওল ও  
বার্নোর গায়ের মাপে!



©1968 by Kuna Features Syndicate, Inc.

World rights reserved.

TAKE  
3-20

মে, ওরা তবে আদৌ জেলে  
নয়, কয়েদি।

নার্দা, তোমার  
পিছনেই!



সুন্দরী, তোমার  
রিভলবার এখন  
আমার কাছে।

বুবো গিয়েছি, তোমরা  
আসলে জেল থেকে  
পালানো কয়েদি।

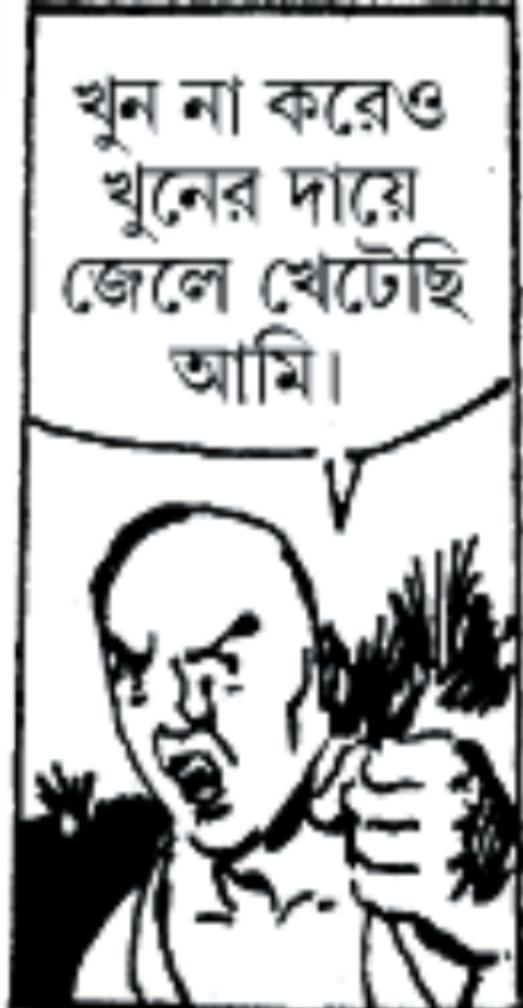
3-21

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ঠিক ধরেছ। একজন  
খুনি, অন্যজন চোর।

তোমার  
মুখটা খুনির  
মতোই।

হতে পারে। কিন্তু আমি চোর  
আর বার্নো হল খুনি, বুবো।



অজানা দ্বীপে দুই জেল পলাতক কয়েদির  
মুখোমুখি মে ও নার্দা...

বিমান দেখলে সে  
দিকে ঘেঁষবেই না  
তোমরা।

3-24

বাঃ। ওরা  
তো আসবে  
আমাদের  
উদ্ধারে।

ও সব  
ভুলে যাও।

ওরা এলে আমাদের  
পাকড়ে ফের জেলে  
পাঠাবে। সেটি হচ্ছে  
না।

আর মনে রেখো, চালাকি  
করতে গেলেই গুলি খাবে।

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

গুপ্ত হত্যাকারের  
খোঁজে বেরিয়ে  
আমরা একটা মৃতদেহ  
দেখেছি।

বেশ বয়স্ক  
এক  
মহিলার।

সেটা ব্লাঞ্চার,  
স্কাইব্যান্ডের  
শেষ  
প্রতিনিধি।

আমাদের বিমানটা গোপন  
আস্তানা থেকে বার করার  
আগেই হঠাৎ মারা গেল  
বুড়ি।

রাওল, মেয়েটা  
মিথ্যা বলছে না  
বোধহয়।

বিমানটা বার করতে  
পারলে তোমরাও উড়ে  
যেতে পারতে।

ধুস, গুপ্ত দরজাটাই  
খুঁজে পেলাম না।  
বিমান তো দূরের  
কথা। যন্ত্র সব  
ইয়ে!

হতাশ হলে চলবে? খুঁজে  
যেতেই হবে।

3-26

মে, ব্লাঙ্কের প্রথম দেখা  
পাই কোথায়?



ওই গাছটার  
পাশে। যেন মাটি  
ফুঁড়ে বেরিয়ে  
এল!



৩-২৭

তার আগে  
দেখিইনি।

খেয়াল করেছে, গোটা  
দ্বীপে এটাই একমাত্র  
বড় গাছ?

তাতে কী আসে যায়?





এই নকল  
গাছেই নির্ঘাত  
কোনও সংকেত  
আছে।

3-29

এই চাকা চাকা  
দাগটা আসলে  
বোতাম।

টেপো।

আরে খুলছে! ওই ভো  
গোপন ঘর। বিমানটা  
ওখানেই আছে।

নচে আরও কত বিস্ময়  
আছে কে জানে?

পশ্চিম উপকূলের  
বিমানবন্দর নার্দাদের  
বিমানের অপেক্ষায়...

না লোথার, ওদের  
বিমানের পান্তাই  
নেই।

ম্যানড্রেক  
টেলিপ্যাথি করে  
খোঁজের চেষ্টা  
করেছে কি?

ম্যানড্রেকের ধারণা,  
সাগরের বুকে ছোট্ট  
কোনও দ্বীপে  
নেমেছে ওরা।

ওই অঞ্চলে অসংখ্য ছোট  
ছোট দ্বীপ। খোঁজ নিতেই এক  
মাস লাগবে। ওরা যে  
কোথায়?

ওদিকে অজানা সেই দ্বীপে...

এই নকল গাছটাই তবে  
গোপন স্থান হিসাবে ঢোকান  
প্রবেশদ্বার!



বিমানে আমাদেরও  
নিতে হবে কিন্তু।



রাওল, তোমার হাতে  
বন্দুক। তুমিই প্রথমে  
ঢোকো।

বেশ, তোমরা পিছনে  
পিছনে এসো।





নার্দা, কীসের  
আওয়াজ?

ঘ-র-র-র-র-

জেনারেটরের।  
এটা থেকেই  
আলোর ব্যবস্থা...

র-র-র-র

রাওল, বার্নো,  
বিমানটা তোলার  
জন্য সুইচ আছে  
নির্ধাত। সেটা  
খোঁজো।

একটার পর একটা  
কাজ দিচ্ছ। আমাদের  
চাকর পেয়েছ নাকি!

রাওল, মাথা গরম করে  
লাভ আছে কিছু?

July 2  
2008  
4-3

বলছ, বিমানটা এই গুপ্তযর  
থেকে উপরে তুলতে হবে।  
ওটাই দ্বীপ ছাড়ার উপায়।



এ বার বলো,  
দু'আসনের বিমানে  
চারজন যাবে কী  
করে?



গাধা পেয়েছ আমাদের?

শান্ত হও রাওল।







মে-নার্দার বিমান  
এখনও নিখোঁজ

দুই মহিলা বিমানযাত্রীর  
কোনও সন্ধান এখনও  
পাওয়া যায়নি। তবে  
সন্ধানকার্য অব্যাহত...

ম্যানড্রেকও কিছু  
বলতে পারছেন  
না এ ব্যাপারে...

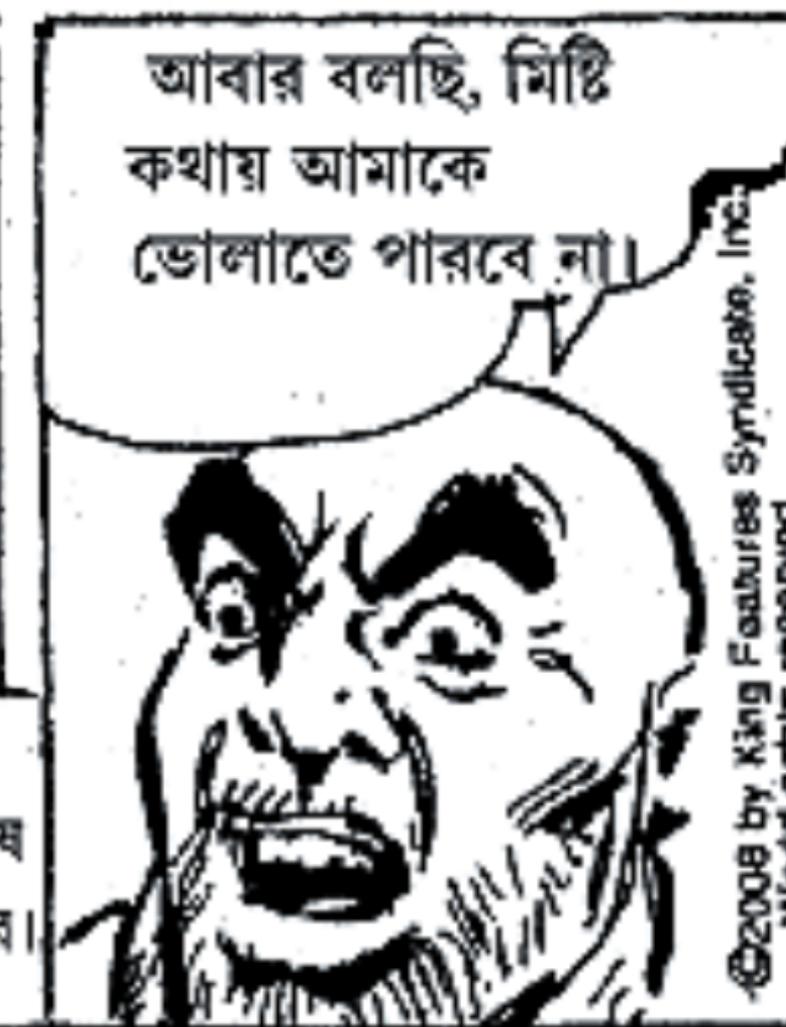


ওদিকে...

আমাদের এখন  
থেকে উড়িয়ে  
নিয়ে যেতে হবে,  
কথা দাও।

আর চালাকি  
নয়।

চালাকি!  
খামোকা দোষ  
দিচ্ছ আমাদের।



আবার বলছি, মিষ্টি  
কথায় আমাকে  
ভোলাতে পারবে না।

উপরের বড়  
ঢাকনাটা খুলতেই  
হবে। সুইচটা  
খোঁজো।



4-8

মে, ওদের  
ভুলিয়েভালিয়ে  
কার্যোদ্ধার  
করতেই হবে।



আমার তো মনে হয়,  
সেটা আমরা পারব। শুধু  
সুযোগের অপেক্ষা।



মাদাম...ইয়ে  
একটা কথা  
ছিল।

মিনতি করছি  
মাদাম,  
রাওলকে আর  
রাগিও না।

ও ভয়ানক  
লোক।  
পাক্কা খুনি  
একটা।

সেটা ওর  
ব্যবহারেই ফুটে  
ওঠে, বার্নো।

আমি কিন্তু বিনা  
দোষে কয়েদি। দেশে  
ফিরে সেটা প্রমাণ  
করতে চাই।

আবার বলি, ওই  
খুনিটাকে খামোকা  
চটিয়ে দিও না;  
দোহাই।

নারী, এখানে প্রচুর  
খাবার আর পানীয়  
জল রাখা আছে  
দেখছি।

সুসংবাদ। তবে বিমানটা  
ভোলার জন্য র্যান্‌সম্পর  
সুইচটার খোঁজ চাই-ই।

4-10



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সুইচটা  
পেয়েছি মনে  
হচ্ছে।



যাঃ বাবা!  
আলো নিভে  
গেল কেন?

?





ডিজেলের এই  
ড্রামগুলো সবই  
খালি।

কত বছর  
এগুলো দিয়ে  
কাজ চালিয়েছে  
স্বাধ্ব, আর  
থাকে।



ছোট  
জেনারেটরটা  
ঠেকনা দিচ্ছে,  
তবে বেশিক্ষণ  
চলবে না।

তার আগেই  
বিমানটা বার  
করার ব্যবস্থা  
করতে হবে।

সুইচ দিলাম,  
কিন্তু উপরের  
ঢাকনাটা নড়ছে  
না।

নির্জন ঘীপে বেরোনোর উপায় খুঁজছে  
নার্দারা...

সুইচ টিপলাম। কিন্তু  
উপরের ঢাকনাটা  
উঠছে না কিছুতেই।



আবার টেপো।



নাঃ হল না।



আসলে এই কমজোরি  
জেনারেটরের শক্তি নেই  
ওটা ঠেলে সরানোর। অন্য  
উপায় তবে কী?

জেনারেটর বিগড়ালে ঢাকনাটা  
সরানোর বিকল্প কোনও উপায়  
নিশ্চয়ই রেখেছে 'স্কাইব্যান্ড'।  
সেটাই দেখতে হবে।



ধুস! কেবলই  
'দেখতে হবে, খুঁজতে  
হবে' করেই যাচ্ছি  
আমরা।



বিকল্প ব্যবস্থাটা কী,  
কিছু আঁচ পেলে  
মাদাম?

না বার্নো। তবে সেটা কী,  
জলদি খুঁজে বের করতে হবে।



যেটা খুঁজছি, এই  
হাতলটা কি  
সেটা হতে  
পারে?

ওটা ঘুরিয়ে  
দ্যাখো তো  
বার্নো।



মে, তুমি বিমানে ছাপটি  
মেরে থাকো। ঢাকনাটা  
উঠলেই আমি ছুটে গিয়ে  
স্টার্ট দেব।



কিন্তু রাওলের হাতে  
তো তোমার  
রিভলবার!

উপায় নেই। ঝুঁকি  
নিতেই হবে, মে।



ঘোরানোর চেষ্টা  
করছি, কিন্তু  
এত শক্ত,  
পারছি না।

রাওল, তুমি  
হাত লাগাও।

তোমার আদেশ  
দেওয়াটা বন্ধ করো  
তো। কী করতে হবে  
আমি জানি।

জানো তো বসে আছ  
কেন? শরীরের তাগদটা  
একটু কাজে লাগাও।

দোহাই, রাওলকে চটিও  
না।

হাঁইও! বাপ্ রে!  
মরচে ধরে  
এক্কেবারে কমে  
গিয়েছে।

4-18

রাওল, হাল  
ছেড়ো না।

হঠাৎই আলো কমতে কমতে অন্ধকার...

যাঃ! এই জেনারেটরটাও  
বসে গেল।

ঘুটঘুটে অন্ধকার।  
উপরের ঢাকনাটা তোলা  
গেলে তবে বেরোতে  
পারব আমরা।

কী করছি,  
অন্ধকারে  
দেখতেই পাচ্ছি  
না।

তবু থামলে  
চলবে না।

হাতল ঘুরিয়ে যাও।

FACE  
PAGES  
4-19

ওই তো, উপরে  
একটু ফাঁক  
হয়েছে।

তবে মাত্র  
কয়েক ইঞ্চি।

এটুকু করতেই জান  
নিকলে গেল। আর  
পারছি না।

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

অতঃপর

চাকা ঘুরিয়ে উপরের  
ঢাকনাটা সামান্যই ফাঁক  
করতে পারল রাওল...



ধুর! আটকে  
যাচ্ছে।

জং ধরেছে  
তাই।  
উল্টোদিকে  
ঘোরাও।



এই তো ঘুরছে। এ বার  
সামনে ... আরও জোরে  
ঘোরাও...জোরে।



FAIR  
4-21

ও দিকে ম্যানড্রেক  
তখন অন্য ধরনের  
কাজে ব্যস্ত...

আজ 'বসুন্ধরা  
দিবস' পালন  
করছি সবাই...

এই পৃথিবীকে সবুজ আর  
সুন্দর রাখতে জাদু কাজে  
লাগাব? কিন্তু প্রতিদিন...

যদি একে দূষণমুক্ত  
রাখার চেষ্টা করি সেটাই  
অনেক বড় জাদু হবে।

হয়েছে। ঢাকনাটা  
উপরে উঠছে !



ঘুরিয়ে যাও, আরও  
উঠবে।



4-23

পেরেছে ও।



একটা বড় কাজ  
মিটল। কিন্তু  
বিমানটাকে এ বার  
উপরে তুলব কী  
করে ?

নিচে র‍্যাম্প  
নিশ্চয়ই আছে  
কোথাও।

তুমি  
খোঁজো।



আমি  
ক্লান্ত।



ওটা কী  
লেখা?

4-24



বিদ্যুৎ না থাকলে এই  
হাতলটা ধরে টানুন

এটা কোলাপ্‌সবল র‍্যাম্প...  
চাকার উপরে ... দেওয়ালের  
গায়ে ঠেকানো।



বিকল্প ব্যবস্থা  
আছে দেখছি  
সর্বত্রই।



সাবাশ রাওল।  
লোকটা তুমি খুব  
খারাপ নও।



কেমন লোক তা  
যদি জানতে।



তালু র্যাম্পটা উপরে  
উঠে গিয়েছে। এটা  
ধরেই...

বিমানটা উঠে  
যাবে। ইঞ্জিনটা  
চালু করি এ বার।

দাঁড়াও। তোমার সঙ্গী সেই  
মেয়েটা কোথায় গেল?

নারদারা বিমান নিয়ে পালানোর  
মতলবে। কিন্তু রাওল কিছু আঁচ  
করেছে...

দাঁড়াও তো!



তোমার সেই সঙ্গী  
কোথায়?



এখানে গরম লাগছিল  
বোধ হয়। হাওয়া খেতে  
বাইরে কোথাও ঘুরছে  
নির্বাত।

গেলে তো আমাদের  
সামনে দিয়েই যাবে ও।  
কিন্তু দেখলাম না তো?



যাবে আর  
কোথায়? রাওল,  
বিমানটা ততক্ষণ  
তুলে ফেলি  
বরং।



না। আগে মেয়েটাকে  
খুঁজে বের করতে হবে।  
ওদের মতলব ভাল নয়।



মেয়েটা লুকিয়ে আছে। আর  
কোথায়, তা তুমি ভালই জানো।



একটা জায়গাই আছে  
যেখানে সে লুকোতে  
পারে...



ওই  
বিমানে।

চলো রাওল,  
গিয়ে দেখি।



খুকি, বেরিয়ে এসো। নইলে  
ককপিটের ভিতরে গুলি  
চালাব।



রাওল ওকে মারলে  
এ দ্বীপ থেকে আর  
বেরোনো যাবে না।

চুপ করো  
ভার্নো।

তুমিই জিতলে  
রাওল।

একজন বিমানেই লুকিয়ে ছিল।  
অন্যজন ঝট করে বিমানটা  
চালিয়ে দিয়ে সটকাত আমাদের  
ফেলে রেখেই।

সেটি আমি হতে দিচ্ছি  
না, বুঝলে সুন্দরী।

রাওল ওকে মারলে  
এ দ্বীপ থেকে আর  
বেরোনো যাবে না।

চুপ করো  
ভার্নো।

তুমিই জিতলে  
রাওল।

একজন বিমানেই লুকিয়ে ছিল।  
অন্যজন ঝট করে বিমানটা  
চালিয়ে দিয়ে সটকাত আমাদের  
ফেলে রেখেই।

সেটি আমি হতে দিচ্ছি  
না, বুঝলে সুন্দরী।

আমাদের দু' জনকে  
ফেলে ওরা চলে  
যাচ্ছিল?

হঁ। ছকটা শুধু একটু  
বদলাবে...

যাব কেবল সুন্দরী  
ও আমি...

তুমি আর ওই মেয়েটা এখানেই  
থাকবে, বুঝলে হাঁদু।

মাদাম, আমাকে  
ফেলে যেও না  
দোহাই।

রাওল, যেখানে বলবে  
তোমায় নামিয়ে আবার  
এখানে ফিরব ওদের  
তুলতে।

সুন্দরী, তোমাকে আর এই দ্বীপে  
ফিরতে হবে না।

আমি কী বলছি,  
বুঝেছ?

অজানা দ্বীপে চলছে জোর  
নাটক...

নতুন খেলা, নতুন  
আইন।

5-5

সুন্দরী, বিমানে উড়ে যাব  
শুধু তুমি আর আমি।

মে আর ভার্নোকে এই  
নির্জন দ্বীপে ফেলে!  
কক্ষনো না।

কিন্তু ওই জেলের লোকজন  
কোনও ভাবে এখানে হাজির  
হলে ওরা তো সব ফাঁস করে  
দেবে। তখন?



নার্দা, আমাদের  
কথা ভুলে  
নিজেকে বাঁচাও।

ALIVE  
5-7

বিদায় পর্বটা বেজায়  
দীর্ঘ হয়ে যাচ্ছে।  
পর্বটা শেষ করে দিই  
এ বার।

মে, তুমি আমার  
পিছনে থাকো।

নাটক অনেক  
হল। এ বার..

না রাওল। এটা  
আটকাতেই হবে।

নার্দা বাঁচাতে পারবে  
ওদের?

পালানোর চেষ্টা করে লাভ  
নেই। আমার গুলি ফস্কায় না।



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

বামেলাটা  
চুকিয়ে দিই।



আচম্বিতে ক্যারাটে ওস্তাদ নার্দার  
লাথিতে ছিটকে গেল রিভলভারটা...



†  
TALK &  
POUNDS  
5-8

ওঃ! দারুণ দিয়েছ  
ম্যাডাম। রাওল অস্বহীন।



কিন্তু সেটা  
কোথায়?



রিভলভারটা হাতাতে ঝাঁপ দিল দু'জনেই...



TALK &  
JOKES  
5-9

এক মহূর্তের জন্য নারী পেল  
না অস্ত্রটা...

হাত বাড়িও  
না তুমি।



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ভার্নো, আমার কিছু  
করার নেই। এ বার  
মরো।

TALK &  
MURKIN  
5-10



গুডুম্

গুডুম্

অতঃপর

ভূগর্ভে গুপ্ত হাঙ্গারে  
নাটক... ত্রিগার চাপছে  
রাওল...

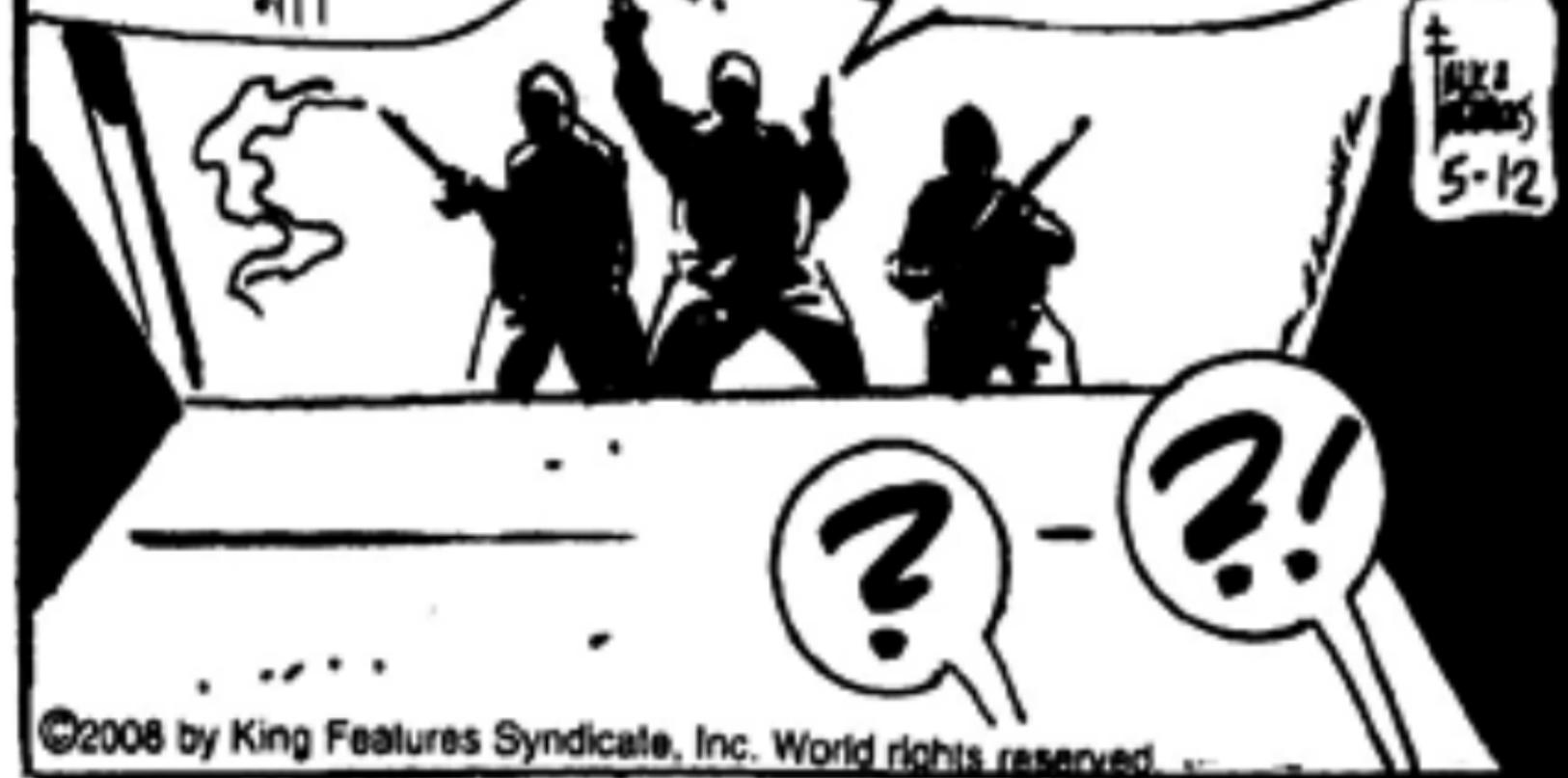


দু'টো গুলির শব্দ।  
রাওলের অস্ত্র ছিটকে  
গেল...



নীচে কেউ নড়বে  
না।

নড়লেই গুলি করব।



ব্যাপারটা কী হল?

গুলি তো  
লাগল না!

আমাদের গুলির  
লক্ষ্য ছিল রাওল।

একটা ফস্কালেও  
অন্যটায় ওর অস্ত্র  
ফেলে দিতে পেরেছি।

কিন্তু তোমরা কে?

5-13

মাদাম, ওদের পরিচয়  
গ্রামিই দিচ্ছি। কারণ ওদের  
আমি ভাল মতো চিনি।

5-14



ওরা হল দ্বীপ-  
কারাগারের রক্ষী।



এই দুই জেল পলাতকের সন্ধানে সব  
ক'টা দ্বীপে তল্লাশি চালিয়েছি। শেষে,

এই নির্জন দ্বীপে এদের  
দেখা মিলল।

ওঃ! একেবারে ঠিক সময়ে  
হাজির।



তোমরা তো মে আর  
নার্দা। বিমান নিয়ে  
নিরুদ্দেশ। কী কাণ্ড!

হ্যাঁ, বেতার  
সংযোগ বিচ্ছিন্ন  
হয়ে এ দ্বীপে নেমে  
পড়ি।

জানতাম না একটা  
মহিলা আকাশদস্যু  
স্কাইব্যান্ডের গুপ্ত  
ঘাঁটি।

হ্যাঁ, স্কাইব্যান্ডের কথা  
শুনেছি বটে।

আমরা আবার উড়তে  
পাব কখন?

TALE &  
PICTURES  
5-15



এখনই রওনা দিতে পার  
স্বচ্ছন্দে। তবে আগে  
বিশ্ববাসীকে বেতারে  
জানিয়ে দাও যে তোমরা  
বহাল তবিয়তে আছ।

রাওল, এবার জেলে  
ফেরত চलो।  
পালানোর জন্য সাজার  
মেয়াদ বাড়বে  
আরও।

মে ও  
ভার্নোকে  
মারতে  
গিয়েছিল ও

মারা আর হল কোথায়।  
রিভলবারে তো গুলিই ছিল  
না। যত্ন সব ইয়ে...

ওটা রিভলবার না  
খেলনা!



জেলরক্ষীরা বন্দি-সহ ফেরার জন্য  
তৈরি...

একটা কথা  
বলার আছে...

ভার্নো!



আমি রাওলের পাল্লায় পড়ে  
এ কাজ করেছি। জানি,  
আবার ওই জেলেই ঢুকতে  
হবে।



না। ওই কারাগারে ফেরত নিয়ে  
যাব শুধু জেল-পলাতক  
রাওলকেই।

তোমাকে আর যেতে  
হবে না।



খুনের দায়ে তোমার জেল  
হয় ভার্নো। কিন্তু তুমি  
পালানোর পর খবর আসে,  
প্রকৃত অপরাধী ধরা  
পড়েছে। অর্থাৎ তুমি  
নির্দোষ।

5-20

কোর্ট তোমায় মুক্তি  
দিয়েছে। এই সেই  
কাগজ।

এই বিশ্বে তুমি এখন মুক্ত  
পুরুষ।

অভিনন্দন ভার্নো।

আমরা চললাম।  
তোমাদের অবশিষ্ট  
আকাশ সফর  
শান্তিতে কাটুক,  
কামনা করি।

রাওল,  
চলো। বোট  
আছে  
ওইদিকে।

ওঃ। এই করো, ওই  
করো শুনতে  
শুনতেই জীবন গেল।

তুমি এখন মুক্ত  
ভার্নো। তবু মুষড়ে  
আছ কেন?

কী হয়েছে তোমার?

বিনা দোষে জেল খেটেছি।  
কোর্ট বললেও লোকে কি  
এতদিন পরে মানবে আমি  
নিরপরাধ?



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

জেলের তকমা আমার  
গায়ে। কে চাকরি দেবে  
আমাকে? বাঁচব কী  
উপায়ে?



JARGAN DEVIL

না ভার্নো। বাঁচার  
উপায় আছে।





আমরা এগোচ্ছি  
ভার্নো। রিফ  
এয়ারের কপ্টার  
আসছে তোমায়  
তুলে নিয়ে যেতে।



তোমাদের যাত্রা নির্বিঘ্ন  
হোক। তোমাদের দয়া সারা  
জীবনেও ভুলব না।



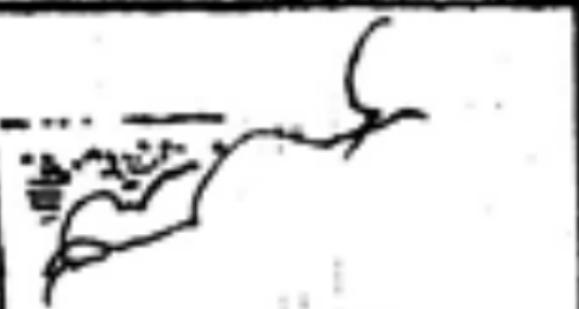
মেঘমুক্ত নীল আকাশ। বাকি সফরটা  
আশা করি বামেলাহীন হবে।

TAKE  
MONEY  
5-24



সামনে কিন্তু আরও বামেলা...

নার্দা ও মে আবার বিমান নিয়ে আকাশে।  
২৯ বছর আগে মে-র মায়ের অসমাপ্ত  
সফর সাঙ্গ করার সংকল্প নিয়ে...



5-26

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

রিফ এয়ার, শুনতে  
পাচ্ছ? ইয়েলো বার্ড টু  
থেকে বলছি, আমি  
নার্দা...



আমরা ভাল আছি।  
খোঁজাখুঁজি বন্ধ  
করো।

নার্দা ও মে!

ওরা বেঁচে  
আছে!



# মে-নার্দার খোঁজ

দুজনেই  
সুস্থ আছে



থরে নেওয়া হয়েছিল  
দুজনেই নিরুদ্ভিত,  
তা নয়.

দুর্যোগে ওরা নামে  
নির্জন দ্বীপে। জেল  
পলাতকদের কবলে  
পড়ে...



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এখন বিপন্নুক্ত। শীঘ্রই  
ফিরে আসছে দুজন।

বলেছিলাম  
না, ওরা  
ঠিক  
আছে।



তখন বিশ্বের অন্য  
প্রান্তে এক  
অরণ্যে...

ওদের সামনে আবার  
এক বিপদ ঘনাচ্ছে...



ম্যানড্রেককে  
জানিয়ে দাও যে  
শীঘ্রই দেখা হবে  
ওর সঙ্গে।

এখনই  
জানাচ্ছি।

রৌদ্রকরোজ্জ্বল আকাশ।  
প্রকৃতি যেন হাসছে। কী  
যে ভাল লাগছে!

নার্দা, হঠাৎ চুপচাপ কেন? গোলমাল  
কিছু?

†  
5-28

মে, দ্বীপ থেকে ওড়ার আগে  
দেখে নিয়েছিলাম যে ট্যাঙ্ক  
পুরোটা তেলে ভর্তি ছিল।

হ্যাঁ, ব্রাঞ্চ তো সে রকমই  
বলেছিল আমাদের, তাই  
তো!

কিন্তু এখন মিটার দেখাচ্ছে  
তেল সামান্যই আছে!

King  
Features  
5-23

JHAR & KAMDEVI

জেলরক্ষীরা রাওলকে লক্ষ  
করে দুটো গুলি ছুড়েছিল।  
একটা হাতের রিভলভারটা  
ফেলে দেয়...

↑  
LIKE  
MURDER  
5-30



অন্যটা ফস্কায়। সেটা  
নির্ঘাৎ তেলের ট্যাঙ্কারে  
বেঁধে। তার থেকেই  
লিক



তেল সমানে পড়ে  
যাচ্ছে।

সব থেকে কাছের  
বিমানবন্দরে পৌঁছতে  
পারব?



শেষ আবহাওয়া বার্তা  
অনুযায়ী বাতাস  
আমাদের অনুকূলে।

যে তেলটুকু আছে তার  
সাহায্যে আশা করি  
কাছাকাছি বিমানবন্দরে  
পৌঁছে যাব।

হ্যাঁ নার্দা, পিছলে চলবে না। আমার  
মায়ের অপূর্ণ সংকল্প পূরণ করতে  
আমাদের এগিয়ে যেতেই হবে।  
দোহাই, থেমে না।

মাঝ আকাশে আবার বিল্ডাট  
বিমানে...

নার্দা হেসো না, একটা অদ্ভুত  
অনুভূতি হচ্ছে আমার।

মা যেন সঙ্গে আছেন  
আমাদের। বলছেন, না  
থেমে এগিয়ে যেতে।

কী আশ্চর্য! মে, আমারও একই  
অনুভূতি হচ্ছে। উনি যেন বলছেন,  
২৯ বছর আগের অসমাপ্ত যাত্রা  
সম্পূর্ণ করতে।

বিমানবন্দর খুব  
দূরে নয়। তেল  
কতটা আছে নর্দা?



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

প্রায় শেষ। মাটি ছোঁয়া  
পর্যন্ত কুলোবে কিনা  
জানি না।



আরে! এটা কী?



বেসরকারি বিমানের  
পাইলট স্বাগত  
জানাতে চায় নাকি?

কিন্তু প্রত্যন্তর  
দেওয়ার সময় নেই  
এখন।

মিটার দেখাচ্ছে, জ্বালানি  
প্রায় শেষ।

আগে বিমানবন্দরকে জানাই  
আমাদের অবস্থাটা। অবিলম্বে  
নামতে হবে।





ইয়েলো বার্ড টু...বাতাস উত্তাল  
নয়...কুয়াশা নেই...বে ব্রিজের মাথায়  
তো তোমরা। এ বার স্বচ্ছন্দে বিমান  
নিয়ে নেমে পড়ো।

রানওয়ে  
দেখতে পাচ্ছি।

মরেছে, বড্ড  
নেমে গেল।

উপরে ওঠাও নার্দা। নইলে  
ব্রিজে ধাক্কা খেয়ে মরব।

তেল শেষ। কাটা ঘুড়ির মতো অবস্থা মে-নার্দার  
বিমানের...



ব্রিজে ধাক্কা খাবে। বিমানটা  
উপরে তোলো, নার্দা।

ওঠানো যাচ্ছে  
না, মে।



ব্রিজের তলা দিয়ে চেষ্টা  
করি।

6-9

মে, এ যাত্রা বেঁচে  
গেলাম।

অবশেষে মাটিতে।

ওই দ্যাখো, কারা দাঁড়িয়ে!

King  
Features  
6-10

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



সাবাস নার্দা।

ম্যানড্রেক,  
নার্দার তুলা  
হয় না।



তোমরা এখানে  
এত তাড়াতাড়ি  
এসে গেলে কী  
করে?

ধরে নাও  
এটাও  
জাদু।



চেয়েছিলাম, প্রথম  
অভিনন্দন আমরাই  
জানাব।

সাংবাদিকরা বড়  
বিমানবন্দরে অপেক্ষা করে  
আছে। ওরা এখানে আসার  
আগেই কেটে পড়ি, চলো।

আকাশ সফরের গল্পটা  
বলো এ বার।

তেমন  
কিছু না।

ছোটখাটো  
দু'-একটা  
ঘটনা।

ম্যানড্রেকও প্রতিবার  
বেঁচে এসে এ ভাবেই  
বলে, 'তেমন কিছু  
না'।

©2008 by King Features  
World rights reserved.

আজ ডিনারের সময়  
বরং মে গল্পটা  
শোনাবে।

যাওয়া যাক।

হ্যাঁ, কিছু বিভ্রাট ঘটেছিল। সে  
তো যে-কোনও বড় সফরেই  
ঘটতে পারে। তবে তা কাটিয়ে  
উঠতে পেরেছি দুজনে।



লোকে আমায় বোকা বলতে  
পারে। কিন্তু আমার প্রতিজ্ঞা  
ছিল, ২৯ বছর আগে মায়ের  
অসমাপ্ত সফর আমি সম্পূর্ণ  
করবই।



নারদার সহায়তায় সে  
প্রতিজ্ঞা পালন করতে  
পেরেছি। মা যে লোকেই  
থাক, জানি সুখী হবে।



নারদা, তোমায় কী বলে  
ধন্যবাদ দেব, জানি না।

হ্যাঁ, কিছু বিভ্রাট ঘটেছিল। সে  
তো যে-কোনও বড় সফরেই  
ঘটতে পারে। তবে তা কাটিয়ে  
উঠতে পেরেছি দুজনে।



লোকে আমায় বোকা বলতে  
পারে। কিন্তু আমার প্রতিজ্ঞা  
ছিল, ২৯ বছর আগে মায়ের  
অসমাপ্ত সফর আমি সম্পূর্ণ  
করবই।



নারদার সহায়তায় সে  
প্রতিজ্ঞা পালন করতে  
পেরেছি। মা যে লোকেই  
থাক, জানি সুখী হবে।



নারদা, তোমায় কী বলে  
ধন্যবাদ দেব, জানি না।

ইওরোপ ও এশিয়া সীমান্তের এক স্থানে  
তখন...

সম্প্রতি সংবাদ মাধ্যমে  
মহিলা আকাশদস্যু  
স্কাইব্যান্ড নেত্রী শল্পার  
নামটা আবার উঠে এসে  
চাঞ্চল্যের সৃষ্টি করেছে।

শল্পা ছাড়া  
বাকি  
সকলেই ধরা  
পড়েছিল।  
নার্দা নাকি  
শল্পার মতো  
দেখতে  
অনেকটা।

ইন্টারপোলও জানে  
না, শল্পা এখন  
কোথায়। জীবিত না  
মৃত?

আপনারাও জানতে চান?

এরপর নতুন গল্প